

# A2Z Interpreting, The Insightful Interpreter, and the Office of the Deaf and Hard of Hearing presents: Deaf and Hearing Interpreting Teams: Communication and Accountability

**Presented by:** Ellie Savidge and Jeff Wildenstein

This interactive, on-site training will include hands-on training and discussion regarding the Deaf Interpreter (DI) and Hearing Interpreter (HI) relationship with an emphasis on communication and accountability. Cultural considerations of a DI/HI team will be discussed, as well as confidentiality, ethics, boundaries, prebriefing, and debriefing. Additionally, this workshop will discuss feedback within the team including its purpose, 3 types of feedback, and evaluative vs non-evaluative language. Workshop materials include video footage of working DI/HI teams for analysis as well as modeling and scenarios. All attendees will receive free access to The Insightful Interpreter's self-paced course "Behind the Scenes with a Deaf/Hearing Team" featuring Terry Dockter and Colleen Jones as well as discounted access to self-paced courses on self-analysis created by Jeff Wildenstein.

Please note:

- This workshop is open to working Deaf and Hearing Interpreters.
- A continental breakfast and a buffet style lunch will be provided.
- Workshop presented in ASL
- .6 RID CEUs in Professional Studies will be provided for certified interpreters.
- Attendees will be eligible for 4 virtual two-hour mentoring sessions following the workshop.
- Participants are encouraged to take a preliminary workshop on October 14, 2023

**When:**

Saturday October 28, 2023  
9:00 AM - 4:00 PM  
\*1 hour lunch break

**Cost:**

No cost, this workshop is sponsored by ODHH

**Location:**

CenterPlace Event Center  
2426 N Discovery Pl,  
Spokane Valley, WA 99216

**Registration:** Registration required by October 16, 2023. Register here

<https://forms.gle/SqHs3b7G6OgT1psy8>

**Questions?** Email Ashley at A2Z Interpreting  
[info@A2Zinterpretingservices.com](mailto:info@A2Zinterpretingservices.com)

**Ellie Savidge, CDI, M.A. Intercultural Relations**

Ellie Savidge has had a variety of roles as an interpreter, advocate, consultant, mentor, coach, ASL Instructor, and Interpreter educator. After several years at Microsoft working to improve the employee experience for Deaf and Hard of Hearing employees, Ellie now works as an interpreter, coach, and consultant. She is a CDI and holds a M.A. degree in Intercultural Relations from Antioch University.

**Jeff Wildenstein CI, CT, NIC-Advanced** Jeff is a freelance interpreter, teacher, and interpreter mentor. Graduated from Seattle Central's Interpreting Training program in 1996, Jeff then spent the following two years finishing a degree in English/Creative Writing, Poetry from the University of Washington. In 2000, Jeff received his CI and CT and in 2007, NIC-Advanced. He is from Colorado, but having lived in Seattle since 1991, he considers the pacific northwest home.



**Office of the Deaf and Hard of Hearing**  
*Serving the Deaf, DeafBlind, DeafPlus, Hard of Hearing and Late Deafened Community*  
Aging and Long-Term Support Administration

Note: This workshop is provided as an opportunity for safe, respectful learning and will not permit harassment, discrimination or horizontal violence based on another's comments, questions, schema, race, color, religion, gender, gender expression, age, national origin, disability, marital status, sexual orientation or any other protected class.